PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste zakoupili, byl navržen pro použití v domácnosti a také:
  - v kuchyňských koutcích na pracovištích, v prodejnách a/nebo kancelářích
  - na farmách
  - v hotelích, motelích, rezidencích, penzionech Bed & Breakfast pro jednu osobu.

Chcete-li váš spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis spotřebiče a užitečné rady. Návod si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladící okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Obal
Obal je ze 100 % recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace
Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu. Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto spotřebiče mohlo dojít.

Symbol  na výrobku nebo k němu přiložených dokladech udává, že tento spotřebič nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je ho nutné odevzdat do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.
Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnoťte ho odříznutím elektrického přívodního kabelu po odpojení od elektrické sítě a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.
Při likvidaci spotřebiče se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen na několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí.
Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:
Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).
Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.
Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je obsažen v hermeticky uzavřeném systému.
Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

Prohlášení o souladu s předpisy
- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.

CE

- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodán v souladu s:
  - bezpečnostními cíli směrnice “Nízké napětí" 2006/95/ES (která nahrazuje 73/23/EHS a následná znění);
  - požadavky na ochranu směrnice “EMC" 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



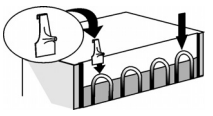
ČIŠTĚNÍ, DEZINFEKCE A ÚDRŽBA DÁVKOVAČE LEDU A/NEBO VODY (podle modelu)

Nedodržení uvedených pokynů k dezinfekci může mít za následek ohrožení zdravotní nezávadnosti vypouštěné vody.

- Při prvním použití přístroje a po každé výměně filtru doporučujeme nechat odtéct 9-14 litrů vody, nebo nechat téct vodu 6 až 7 minut (není nutné celé množství najednou, ale celé množství musí odtéct vždy před prvním použitím). Led vyrobený za prvních 24 hodin vyhoďte.
- Jestliže jste dávkovač vody nepoužívali více než 4 až 5 dní, doporučujeme promýt okruh a první litr vody vylít.
- Při vkládání vyjímatelného dávkovače vody (je-li u modelu) musíte mít dokonale čisté ruce.
- Doporučujeme pravidelné mytí nádoby nebo přihrádky na ledové kostky pouze v proudu pitné vody.
- Filtr se musí povinně vyměnit, když se objeví signalizace výměny na ovládacím panelu, nebo když jste systém dávkovače ledu/vody nepoužívali déle než 30 dní.
- Při každé výměně filtru doporučujeme dezinfekci rozvodného systému ledu a vody pomocí dezinfekčních roztoků vhodných pro materiály, které jsou určeny pro potraviny (na bázi chlornanu sodného), a nemění vlastnosti materiálů, nebo si můžete v servisním středisku zakoupit dezinfekční sadu. Před použitím propláchněte alespoň 2 litry vody.
- Součásti dávkovače ledu a vody se smí vyměňovat pouze za originální díly dodané výrobcem.
- Technické zásahy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci nebo autorizovaná servisní střediska.

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

INSTALACE



- Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
- Při přemísťování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Během instalace se přesvědčte, zda se přemisťováním chladničky nepoškodil přívodní kabel.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
- Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Spotřebič instalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese jeho váhu, a v prostředí, které vyhovuje jeho rozměrům a použití.
- Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji: při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	Teplota prostř. (°C)	Teplota prostř. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvojky, či prodlužovací šňůry.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu napájecího kabelu smějí provádět pouze odborně vyškolení nebo servisní pracovníci.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Do spotřebiče nevkládejte nádobky se sprejem nebo nádobky obsahující pohonné hmoty anebo hořlavé kapaliny.
- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlíží, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.

- Nedovolte dětem, aby si hrály nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

POUŽITÍ
- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené výrobníky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 1,7 a 8,1 bar (25 a 117 PSI). Výrobníky ledu a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
- Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazicího oddílu nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nezabalené uložené potraviny se nesmějí přímo dotýkat vnitřních stran chladicího nebo mrazicího oddílu.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.

DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ, ŽE NEBUDETE SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT

Krátká dovolená
Jestliže odjedete na méně než tři týdny, není nutné chladničku odpojovat od elektrické sítě. Potraviny, které by se mohly zkazit, spotřebujte, ostatní zmrazte. Je-li spotřebič vybaven automatickým výrobníkem ledu:
1. Vypněte ho.
2. Vypněte přívod vody k automatickému výrobníku ledových kostek.
3. Vyprázdněte nádobu na led.

Dlouhá dovolená
Jestliže odjíždíte na tři týdny nebo déle, vyjměte všechny potraviny. Je-li spotřebič vybaven automatickým výrobníkem ledu:
1. Vypněte ho.
2. Je-li chladnička vybavena automatickým výrobníkem ledu, vypněte přívod vody k výrobníku nejméně jeden den před odjezdem.
3. Vyprázdněte nádobu na led.

K horní části obou dveří připevněte lepicí páskou několik dřevěných nebo plastových klínků, aby dveře zůstaly dostatečně otevřené a vzduch mohl cirkulovat v obou oddílech. Zabráníte tak vzniku nepříjemných pachů a plísní.

Stěhování
1. Vyjměte všechny vnitřní části.
2. Dobře je zabalte, slepte dohromady lepicí páskou, aby se nemohly uvolnit nebo poškodit.
3. Zašroubujte nastavitelné nožičky spotřebiče tak, aby se nedotýkaly podlahy.
4. Lepicí pásku použijte také k upevnění zavřených dveří a přichycení přívodního kabelu spotřebiče.

Výpadek proudu
V případě výpadku elektrického proudu zjistěte na místním elektrickém podniku, jak dlouho bude výpadek trvat. Poznámka: Uvědomte si, že plný spotřebič si udrží chladnou teplotu déle než poloprázdný. Jsou-li na potravinách ještě patrné krystalky ledu, můžete je znovu zmrazit, i když výpadek proudu může mít na chut' a vůni potravin určitý vliv. Jestliže již potraviny nevypadají dobře, je lepší je raději vyhodit.

V případě výpadku do 24 hodin.
1. Neotvírejte ani jedny dveře spotřebiče. Uložené potraviny tak zůstanou co nejdéle v chladu.

V případě výpadku delším než 24 hodin.
1. Vyprázdněte mrazicí oddíl a přeložte potraviny do přenosné mrazničky. Nemáte-li možnost takový box použít a nemáte-li k dispozici ani balíčky s umělým ledem, snažte se spotřebovat ty potraviny, které rychleji podléhají zkáze.
2. Vyprázdněte nádobu na led.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo odpojte spotřebič od elektrické sítě.Pravidelně omývejte spotřebič hadříkem namočeným v roztoku vlažné vody a speciálního neutrálního prostředku vhodného pro vnitřní prostory chladničky. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abraziva. Nikdy nečistěte žádnou část chladničky pomocí hořlavých kapalin. Výpary by mohly způsobit požár nebo výbuch. Vnější strany spotřebiče a těsnění dveří otírejte vlhkým hadříkem a osušte je suchým hadříkem. Nepoužívejte parní čisticí zařízení. Kondenzátor čistěte vysavačem takto: odstraňte přední podstavec (viz pokyny k instalaci) a vyčistěte ho.

Důležité upozornění:
- Tlačítka a displej ovládacího panelu nesmíte čistit alkoholem ani alkoholovými deriváty, ale suchým hadříkem.
- Trubice chladicího systému jsou umístěny v blízkosti odmrazovací misky a mohou být velmi horké. Pravidelně je čistěte vysavačem.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

V případě výměny žárovky vždy odpojte chladničku od elektrické sítě.
Jak vyměnit žárovku v chladicím oddíle.
1. U některých modelů se používají speciální žárovky.
2. Žárovky nesmí mít více než 15W
3. Pokyny k výměně žárovek jsou v části (POPIS VÝROBKU).

JAK ODSTRANIT PORUCHU

Než se obrátíte na servis...
Problémy s provozem chladničky jsou často způsobeny maličkostmi, které můžete najít a vyřešit sami bez jakéhokoli nářadí.

Hluk pocházející z vašeho spotřebiče je normální, protože chladnička obsahuje řadu ventilátorů a motorů pro regulaci výkonu, které se automaticky zapínají a vypínají.

Určitý hluk může být snížen tím,
- instalací chladničky na vodorovné podlaze
- oddělením spotřebiče od nábytku tak, aby se vzájemně nedotýkaly
- kontrolou, zda jsou všechny vnitřní díly správně umístěny
- kontrolou, zda se láhve a nádoby vzájemně nedotýkají.

Určité provozní zvuky můžete slyšet:
Syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo při zapnutí po delší době.
Klokotavý zvuk, když chladicí tekutina proudí do trubek.
Zvuk bzučáku při zapnutí vodního ventilu nebo ventilátoru.

Praskot při spuštění kompresoru, nebo když cvakne led do mrazicího boxu, trhnutí při zapnutí a vypnutí kompresoru.

Zvuky u automatického výrobníku ledu (u některých modelů):
- Vzhledem k tomu, že je tato chladnička vybavena automatickým výrobníkem ledu, můžete slyšet bzučení (vodního ventilu), kapání vody a zvuk ledových kostek padajících do nádoby.

Spotřebič nefunguje:
- Je přívodní kabel správně zapojen do fungující zásuvky se správným napětím?
- Zkontrolovali jste pojistné zařízení a pojistky v bytě?

Jestliže výrobník ledu nefunguje (u některých modelů):
- Dali jste mrazničce dost času na to, aby teplota mohla dostatečně klesnout?
  U nové chladničky to může trvat celou noc.
- Je tlačítko výrobníku ledu ON/OFF v poloze ON (ZAP)?
- Přesvědčte se, že páčka automatického výrobníku ledu uvnitř mrazicího oddílu není v

poloze vypnuto OFF, tedy ve vodorovné poloze (u některých modelů).
- Je vodovodní ventil otevřený? Přitéká k výrobníku ledu voda?
- Je v chladničce instalován vodní filtr (u některých modelů)? Tento filtr může být zanesený nebo nesprávně nainstalovaný. Nejprve zkontrolujte, zda je filtr správně instalován podle pokynů k instalaci a není zanesený. Jestliže je správně instalován, a není zanesený, zavolejte nějakého odborníka nebo technika.

Jestliže je v odmrazovací misce voda:
- To je normální jev za horkého a vlhkého počasí. Miska se dokonce může zaplnit až do poloviny. Dbejte na to, aby chladnička stála rovně, jinak by miska mohla přetéci.

Jestliže jsou okraje chladničky, které se dotýkají těsnění dveří, na dotek teplé:
- To je normální jev za horkého počasí a při chodu kompresoru.

Jestliže nesvítí světlo:
- Zkontrolovali jste pojistné zařízení a pojistky v bytě?
- Je přívodní kabel správně zapojen do fungující zásuvky se správným napětím?
- Není spálená žárovka?

Jestliže je žárovka spálená:
1. Vždy vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
2. Viz kapitolu "Údržba a čištění".

Jestliže motor běží příliš dlouho:
- Není kondenzátor zanesen prachem a nečistotami?
- Jsou dveře dobře zavřené?
- Přiléhá těsnění na dveřích?
- Za horkého počasí nebo v teplé místnosti je kompresor v chodu déle.
- Jestliže byly dveře dlouho otevřené, nebo když jste vložili příliš velké množství potravin, bude motor běžet delší dobu, aby mohl ochladit vnitřek chladničky.
- Doba, po kterou je kompresor v chodu, závisí na různých faktorech: Jak často se otvírají dveře, jaký objem potravin je v chladničce, na teplotě místnosti, na nastavení ovladačů teploty.

Jestliže je teplota spotřebiče příliš vysoká:
- Jsou ovladače chladničky správně nastaveny?
- Nevložili jste do chladničky nebo mrazničky velké množství potravin?
- Zkontrolujte, zda se dveře neotvírají příliš často.
- Zkontrolujte, zda se dveře správně zavírají.
- Dbejte na to, aby průduchy v oddíle nebyly zakryté, protože vzduch by pak nemohl dobře cirkulovat.

Jestliže se vytváří námraza:
- Dbejte na to, aby žádné průduchy v oddíle nebyly zakryté, protože jinak by vzduch nemohl dobře cirkulovat.
- Dbejte na to, aby potraviny byly správně zabaleny. Všechny vlhké nádoby s potravinami před uložením do chladničky osušte.
- Zkontrolujte, zda se dveře neotvírají příliš často. Při otevření dveří pronikne totiž vlhkost ze vzduchu do chladničky. Čím častěji se dveře otvírají, tím rychleji se vlhkost hromadí, zvláště je-li místnost sama dost vlhká.
- Je-li místnost velmi vlhká, je hromadění vlhkosti uvnitř chladničky normální.

Jestliže se dveře správně neotvírají a nezavírají:
- Zkontrolujte, zda pohybu dveří nebrání balíčky s potravinami.
- Zkontrolujte, zda je vnitřní vybavení nebo automatický výrobník ledu na svém místě.
- Zkontrolujte, zda není těsnění dveří znečištěné nebo ulepené.
- Ověřte si, zda je chladnička dobře vyvážená.

SERVIS

Než se obrátíte na servis:
Zkuste, zda problém trvá i po opětovném zapnutí spotřebiče. Pokud porucha nezmizela, odpojte spotřebič od sítě, počkejte asi hodinu a potom ho opět zapněte.
Jestliže spotřebič nefunguje správně ani po provedení pokynů popsaných v kapitole Jak odstranit poruchu a po opětovném zapnutí stále nefunguje správně, zavolejte do servisního střediska a popište poruchu.
Uveďte:

- typ modelu a sériové číslo spotřebiče (uvedené na typovém štítku),
- druh poruchy,
- servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku uvnitř spotřebiče),
- svou úplnou adresu;
- telefonní číslo s předvolbou.



Poznámka:
Směr otvírání dveří lze změnit. Na tuto změnu provedenou servisem se ale záruka nevztahuje.